

TISKOVÁ ZPRÁVA

Klíčovým obsahem projektu *Základy moderního světa v zrcadle literatury a filosofie* byl výzkum mezioborovosti v humanitních vědách, proměny metodologie humanitních věd ve 20. století a výzkum zdrojů a procesů při konstituci „moderního světa“. Mezioborovost v tomto bádání však nefigurovala jako metodický princip, nýbrž jako přiměřená reakce na různost tradic, z nichž žije každá kultura. Řešitelé se tedy zabývali rovněž mimoevropskými tradicemi, resp. diferencovanějším analýzám jevů, jež byly až dosud pokládány za homogenní. Badatelský tým hledal jiné mody koexistence rozličných kultur, a jako nezbytné se ukázalo zkoumat metodologie, které se nesoustřeďují na registrování vzájemných vlivů, nýbrž na fenomén dialogu, překladu, na možnosti komparativní poetiky a filosofické základy porozumění: explikace kulturních jevů je zakotvena v přítomnosti, která poskytuje ozvláštňující perspektivu a umožňuje jiný vztah k tradici.

Výsledky bádání lze shrnout jednak kvantitativně, jednak obsahově. Pokud jde o množství výsledků, bylo během řešení projektu celkem publikováno: 112 původních vědeckých monografií (z toho 41 ve světových jazycích), 350 kapitol v kolektivních monografiích (z toho 177 ve světových jazycích), 599 příspěvků v recenzovaných časopisech (z toho 224 ve světových jazycích), 102 překladů filologických a filosofických textů a více než 500 dalších drobnějších příspěvků (statě v nerecenzovaných časopisech a sbornících, úvody, doslovy, popularizační práce, recenze apod.).

Z obsahového hlediska lze výsledky rozdělit do dvou oblastí:

(1) Knihy či kapitoly v monografiích publikované v zahraničních univerzitních nakladatelstvích se týkají prezentace české kultury (moderní česká literatura) a dále představují zahraniční veřejnosti příspěvky domácích odborníků k mezinárodním tématům jak literárním, tak filosofickým, a to jak pokud jde o témata lokalizovaná v evropské tradici (Irská studia, Ibero-americká studia, kontrast analytické a kontinentální filosofie apod.), tak pokud jde o možnosti mezikulturního dialogu (komentované překlady klasických indických a čínských textů).

(2) Neméně významnou součástí práce v rámci projektu byla snaha prosadit v humanitních vědách interdisciplinaritu tak, aby se mohla stát i základem výuky na všech úrovních vysokoškolského studia, a otevřít diskusi o současném stavu humanitních věd. K tomu řešitelé přispěli jak množstvím konkrétních dílčích studií, tak i formou obecnějších úvah publikovaných v renomovaných časopisech. K prohlubování zmíněného tématu přispěly i četné mezinárodní konference a sympozia.

S výsledky práce byla pravidelně seznamována odborná veřejnost (v rámci projektu vycházely na FF UK čtyři časopisy, z toho tři v mezinárodních jazycích) a o jejich ohlasu v širší veřejnosti svědčí prestižní domácí i zahraniční vyznamenání, jimiž bylo několik řešitelů týmu poctěno, stejně jako fakt, že publikace vydávané v rámci projektu se pravidelně objevovaly na předních místech různých anket (Kniha roku, seznam nejprodávanějších knih apod.).